



il gigante blu

“EVOLUTION” LINE

_TCH-R16D/C-CP
_TCH-R16D/MT-MTP
_TCH-R16D/AV-AVP

 **MESSERSI**
IL GIGANTE BLU

Azienda certificata



GENERAL FEATURES

- Tracked undercarriage with hydrostatic transmission able to receive a large number of equipments.
- Double effect cylinder for the front lifting of the accessories.
- Rubber tracks, monoblock type, with steel cords and heat treated embedded metals.
- Central pairs of rollers on oscillating frame to better absorb rough terrain.
- Patented track lay-out to grant a longer ground surface bearing, an high stability and a good driving comfort in all the loading conditions.
- Diesel engine, water cooled, standard electric start.
- Hydrostatic transmission with 2 axial pistons pumps and fixed displacement orbit motors. Steering throughout the rotation of the tracks.
- Pilot assisted (*) travelling control by two levers with automatic return to “neutral” in case of emergency stops.
- Travelling double speed and parking brake control lever (*).
- The hydraulic double effect P.T.O. (option) with a delivery of max. 28lt./min. and pressure of 165 bar, can be used for auxiliary equipment.
- Operator’s platform and engine bonnet as standard fittings.

(*) only on TCH-R16D/12

GENERELLE EIGENSCHAFTEN

- Unterwagen mit Gummiraupen und hydrostatischem Getriebe, ausrüstbar mit mehreren Aufbauten für verschiedene Einsatzzwecke.
- Doppeleffekt Zylinder für frontales Heben von Zubehör.
- Gummiraupen angefertigt in Blockstruktur mit Stahldrahtkern und behandelten Stahleinlagen.
- Frei hängende Pendelrollen im mittleren Bereich der Raupe für eine bessere Bodenadaptation.
- Das patentierte Layout der Raupen garantiert eine breite Aufstandfläche, eine hohe Stabilität und ein komfortables Fahren unter allen Einsatzbedingungen.
- Dieselmotor mit Wasserkühlung, Elektrostarter serienmäßig.
- Hydrostatisches Getriebe mit 2 Verstellpumpen und Orbitalmotoren mit fixem Hubraum. Lenkung durch Drehung der Raupenketten.
- Servosteuerung über zwei Hebel (*) mit automatischer Nullpunktrückführung für Maschinen-Nothalt.
- Doppelte Geschwindigkeit und Hebel für die Parkbremse (*).
- Nebenantrieb (P.T.O.) mit Doppeleffekt (Option), geeignet für den Anschluss von zusätzlichem Zubehör mit Förderleistung max 28lt/min und DruckP=165bar.
- Trittbrett für Bediener und Motorhaube serienmäßig.

(*) nur TCH-R16D/12

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Гусеничный минисамосвал с гидростатической передачей, эффективной и надежной, позволяет применять различное навесное оборудование.
- Шасси с резиновыми траками, построенными по структуре моноблока, включающей ядро из непрерывного стального троса и легированные перемычки.
- Гидростатическая передача, которая состоит из двух осевых поршневых насосов и двух орбитальных гидромоторов; с планетарными приводами, многодисковыми тормозами и отрицательной системой управления. Поворот машины путем блокировки соответствующей бортовой передачи.
- Движение управляется двумя рычагами с автоматическим возвращением к “нейтральному”; позволяет управлять отдельно движением каждого трака.
- Благодаря переменным нагнетательным насосам, машина легка в управлении; скорость плавно изменяется, как при движении вперед, так и назад.
- Радиатор гидросистемы.
- Гидроотбор мощности (P.T.O.) — опция: гидропоток 28 литров в минуту, давление 165 бар. Для ручного отбойного молотка, пилы, перфоратора, помпы и др.

Технические данные и иллюстрации могут быть изменены без уведомления.

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	TCH-R16D/10	TCH-R16D/12
Operational weight Eigengewicht Рабочий вес с совком	630	650
Operational loading Betriebslast Загрузка	1000	1200
Engine type Motor Typ Тип двигателя	KUBOTA Z 602-E	KUBOTA Z 602-E
Max. power (3600 r.p.m.) Max.Leistung (3600 r.p.m.) Мак мощность (3600 об/мин) л.с./кВт	15,6 / 11,6	15,6 / 11,6
Displacement / Cooling Hubraum / Kühlung Объем двигателя / Система охлаждения	cm³ 599 water / wassergekühlt / Вода	cm³ 599 water / wassergekühlt / Вода
Cylinders Zylinder Число цилиндров	2	2
Max. torque Drehmoment max. Мак крутящий момент	3,7 daNm a 2600 rpm	3,7 daNm a 2600 rpm
Hydrostatic Transmission Getriebe Hydrostatisch Трансмиссия	•	•
Transmission pumps with variable cubic capacity Antriebspumpen mit variabler Hubraumkapazität Гидронасосы с переменной производительностью	lt/min 30 x 2 220 bar	lt/min 30 x 2 220 bar
Total delivery (P.T.O.) Förderleistung total (P.T.O.) Общий поток, л/мин (P.T.O.)	lt/min 28 (165 bar)	lt/min 28 (165 bar)
Motion speeds Fahrgeschwindigkeiten Скорости перемещения	Km/h 4.1	Km/h 3.5 / 6.2

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	TCH-R16D/10	TCH-R16D/12
Steering system through independent tracks Lenkungssystem mit unabhängigen Raupen СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ РАЗДЕЛЬНЫМИ КОНТУРАМИ ГУСЕНИЦ	•	•
Mechanic rubber tracks tensioning by adjustable screw Spannung der Gummiraupen mechanisch durch Einstellschraube Typ Einstellschraube КОНСТРУКЦИЯ ГУСЕНИЦ	•	•
Track width Raupenbreite Ширина машины, мм	mm 180	mm 180
Specific ground pressure: empty / loaded Bodendruck: im Leerzustand / beladen Удельное давление на грунт, кг/см ² в снаряженном состоянии/с полной загрузкой	Kg/cm ² 0.18 / 0.48	Kg/cm ² 0.18 / 0.52
Max. gradient capability with operational loading Max.befahrbare Steigung mit Betriebslast МАХ ПРЕОДОЛЕВАЕМЫЙ УКЛОН С ПОЛНОЙ НАГРУЗКОЙ (%)	% 62	% 62
REFUELLING / FÜLLMENGEN / ЗАПРАВКА ТОПЛИВА		
Fuel tank capacity Kraftstofftank Вместимость топливного бака, л	lt 9.7	lt 9.7
Hydraulic oil tank capacity Hydrauliköltank Вместимость гидробака, л	lt 25.4	lt 25.4



TCH-R16D/C-CP

Hydraulically actuated loading body with front door which can be automatically opened; with or without selfloading shovel.

Kastenaufbau mit aufklappbarer Frontwand, hydraulischem Hub, mit oder ohne Schaufel.

Самосвалный кузов с гидроприводом. Передняя створка может подниматься автоматически. Загрузочный манипулятор (лопата) с гидроприводом.



TCH-R16D/AV-VP

High tip skip with or without selfloading shovel.

Mulde mit Entladung in variabler Höhe mit oder ohne Selbstladeschaufel.

Бункер высокой разгрузки с гидроприводом.



TCH-R16D/MT-MTP

Hydraulically actuated earth moving dumper skip; with or without selfloading shovel.

Mulde mit hydraulischem Hub, mit oder ohne Schaufel.

Кузов с гидроприводом для земли, щебня и камней; с/без загрузочной лопаты.



Hydraulic P.T.O. (optional) / Nebenantrieb P.T.O. / Средствами управления. P.T.O.

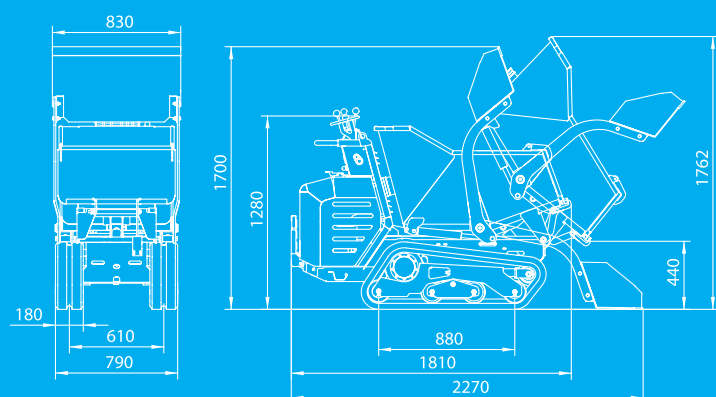
Details of the track swing / Detail Raupenschwung / Узел гусеничной подвески



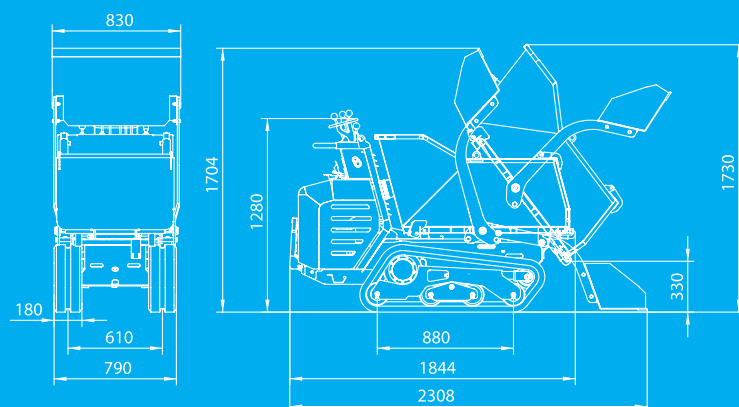
Control levers for the machine travelling and manoeuvring. / Fortbewegungssteuerung und Maschinenbetätigung. / Рычаги управления движением и маневрированием.

OVERALL DIMENSIONS - ABMESSUNGEN - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

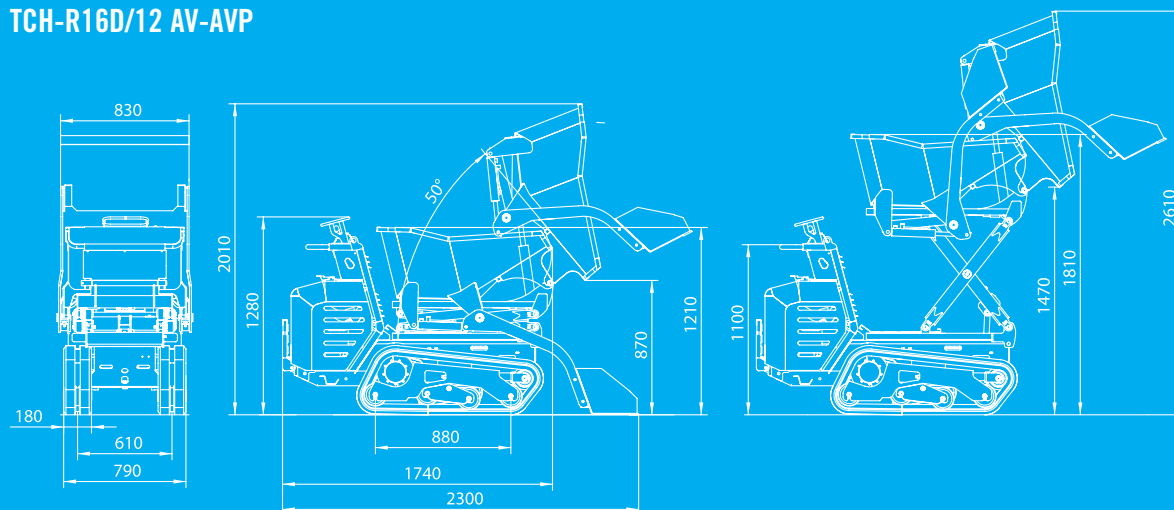
TCH-R16D/10 MT-MTP
TCH-R16D/12 MT-MTP



TCH-R16D/10 C-CP
TCH-R16D/12 C-CP



TCH-R16D/10 AV-AVP
TCH-R16D/12 AV-AVP



 **MESSERSÌ**^{spa}
 IL GIGANTE BLU